

Hofidentifikation / Identification à la ferme

Verantwortliche Schausekretäre in den Regionen / Secrétaires de concours responsables des régions

Region I: Kantone Jura, Neuenburg, & Region Berner Jura/

Région I: Cantons du Jura, de Neuchâtel et Jura bernois

Hans Ueli Schneeberger

Dorfstrasse 38

5078 Effingen

Tel. & Fax: 062 876 15 45

Natel: 079 682 83 16

Region II: Kantone Vaud, Fribourg, Wallis

Région II: Cantons de Vaud, de Fribourg et du Valais

Hans Schwab, Neugut 46

3280 Murten

Natel: 079 668 77 02

Tel.G.: 026 676 63 08

Iris Baeriswyl, Rinzi 11

1794 Salvenach

Tel.: 026 674 20 29

Natel: 079 396 44 68

Region III: Kanton Bern (ohne Region Berner Jura)

Région III: Canton de Berne (sans le Jura Bernois)

Monika Zeller, Alte Reichensteinstr. 2

3770 Zweisimmen

Tel.: 033 722 37 24

Natel: 076 419 61 65

Jakob Berger, Schlossgut

3128 Rümligen

Tel.: 031 809 14 62

Natel: 079 752 22 68

Region IV: Kantone Aargau, Zürich, Schaffhausen, Solothurn, Basel-Land, Basel-Stadt

Région IV: Cantons d'Argovie, Zürich, Schaffhouse, Soleur, Bâle-Campagne, Bâle-Ville,

Hans Ueli Schneeberger

Dorfstrasse 38

5078 Effingen

Tel. & Fax: 062 876 15 45

Natel: 079 682 83 16

Region V: Kantone Luzern, Zug, Nidwalden, Obwalden, Schwyz, Glarus, Uri und Tessin

Région V: Cantons Lucerne, Zug, Nidwald, Obwald, Schwyz, Glaris, Uri et Tessin

Walter Althaus

Kalchmatt

3436 Zollbrück

Tel.P.: 034 496 76 60

Natel: 079 263 44 14

Region VI: Kantone Thurgau, St. Gallen, Appenzell-Ausserrhodens, Appenzell-Innerrhodens, Graubünden

Région VI: Canton Thurgovie, St-Gall, Appenzell Rodhes-Extérieurs, Appenzell Rodhes-Intérieurs, Graubünden

Silvia Bossert, Oberwies

8630 Rütli

Tel.P.: 055 241 24 37

Natel: 079 365 95 17

Leni Weber-Alder, Rest. Churfürsten

9630 Wattwil

Tel.: 071 988 61 70 o. 071 988 12 84

Natel: 079 449 76 48

Hinweise allgemein zur Hofidentifikation

- Die Anmeldung für die Hofidentifikation erfolgt direkt beim Schausekretär, der für die Region zuständig ist. Dieser organisiert die Termine für die Hofidentifikation in seiner Region selbständig.
- **Zusätzliche** Gebühren bei der Hofidentifikation: CHF 150,- pro Fohlen; ab dem zweiten Fohlen CHF 50,- pro Fohlen des gleichen Besitzers. Das Inkasso erfolgt direkt beim Schausekretär auf dem Hof.
- Stuten mit Fohlen bei Fuss, die in der Schweiz neu zur Zucht eingetragen werden, müssen an einer Schau vorgestellt werden.
- Das Brennen der Fohlen kann nicht immer zum gleichen Zeitpunkt sichergestellt werden.
- Eine Qualifikation für das Fohlenchampionat in Avenches ist nur möglich, wenn das Fohlen an einer Schau auch beurteilt wurde !
- **Anmeldeschluss Hofidentifikation: 31.10.2010**

Informations générales sur l'identification à la ferme

- L'inscription pour l'identification se fait directement auprès du secrétaire de concours responsable de la région. Celui-ci organise les rendez-vous pour l'identification dans sa région de manière autonome.
- Frais **supplémentaires** pour l'identification à la ferme: CHF 150,- par poulain; dès le deuxième poulain du même propriétaire: CHF 50,- par poulain. Le secrétaire de concours encaisse directement sur place.
- Les juments suitées qui sont inscrites pour la première fois pour l'élevage en Suisse doivent être présentées lors d'un concours.
- Le marquage des poulains ne peut pas toujours être assuré en même temps.
- Une qualification pour le championnat de poulains à Avenches n'est possible que si le poulain a été jugé lors d'un concours !
- **Délai d'inscription pour l'identification à la ferme : 31.10.2010**